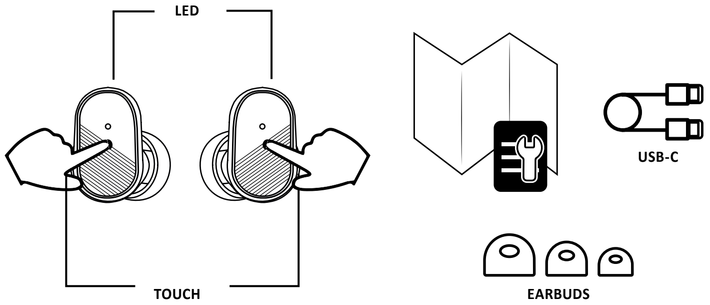
cellularline

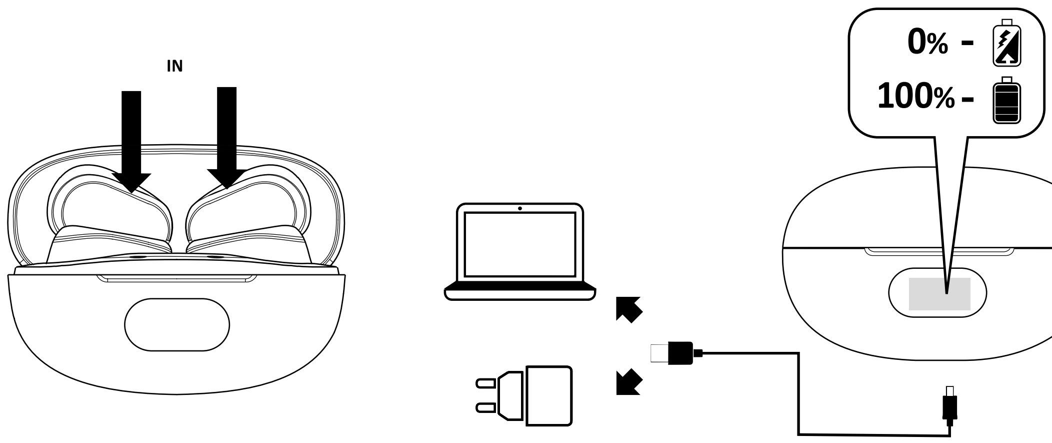
DOT

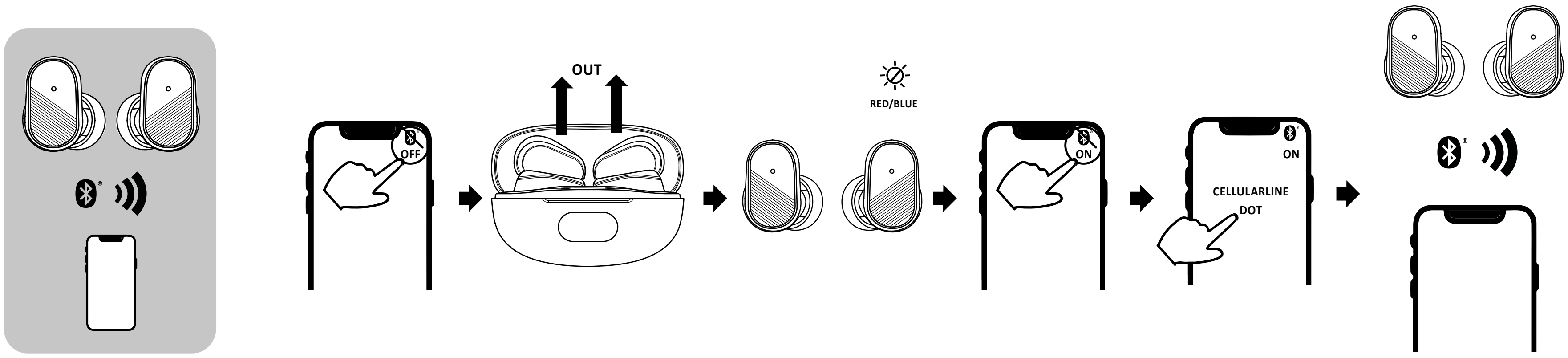
WIRELESS HEADSET

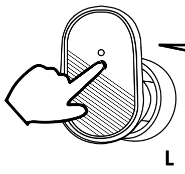
BTDOTTWSK
BTDOTTWSW

Bluetooth®

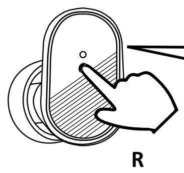




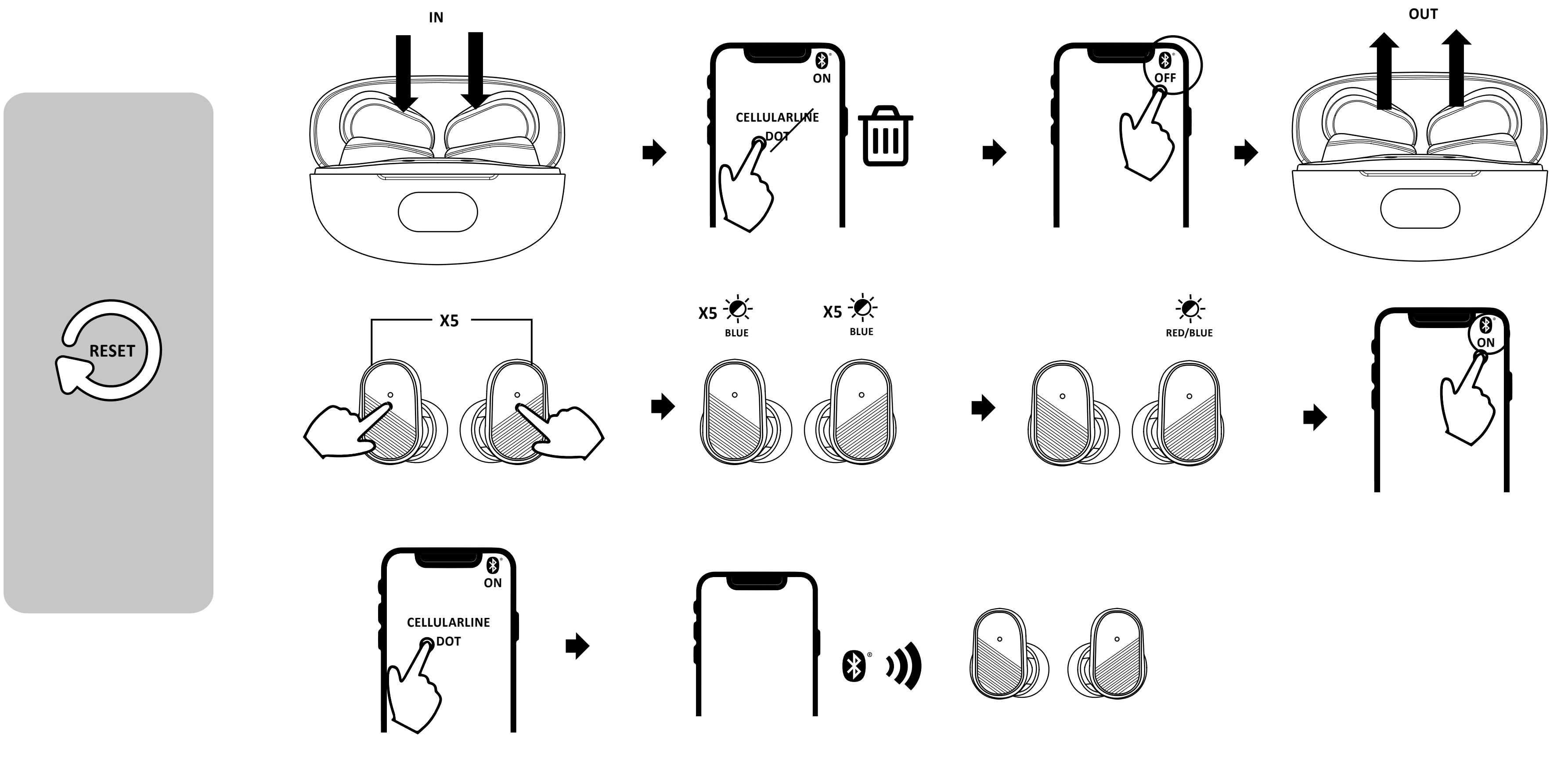




X1	›	☎
X2	›	☎
X2	›	⏯
X1	›	🔉
⏳ 2"	›	⏪
X3	›	VOICE ASSISTANT



X1	›	☎
X2	›	☎
X2	›	⏯
X1	›	🔊
⏳ 2"	›	⏩
X3	›	VOICE ASSISTANT



EN

Technical specifications:
Bluetooth®: v5.3
Supported profiles: Headset – Handsfree – A2DP - AVRCP
Range: 10m
Bluetooth® Frequency Range: 2.402MHz-2.480MHz
Battery Voltage: 3.7V
Battery Capacity: 40mAh X 2
Charging Case battery capacity: 250mAh
USB-C port Voltage (V): 5V
USB-C Port Current (A): 0.5A
Maximum EIRP: 4.77 dBm
Stand-by Time: 150 hrs
Talk Time: about 4.5 hrs
Play Time: about 7 hrs
Charging the earphones: about 1.5 hours
Charging the Charging Case: about 2 hrs
Weight: 32g

IT

Specifiche tecniche: Bluetooth: v5.3
Profili supportati: Headset – Handsfree – A2DP - AVRCP
Portata: 10mt
Bluetooth Frequency Range: 2402MHz-2480MHz
Battery Voltage: 3.7V
Battery Capacity: 40mAh X 2
Charging Case battery capacity: 250mAh
USB-C port Voltage (V): 5V
USB-C port current (A): 0.5A
Maximum EIRP: 4.77 dBm
Stand by Time: 150h
Talk Time: 4.5h circa
Play Time: 7h circa
Ricarica auricolari: 1.5ore circa
Ricarica Charging Case: 2h circa
Peso: 32g

FR

Spécifications techniques:
Bluetooth® : version 5.3
Profils supportés : Écouteurs - Mains libres - A2DP - AVRCP
Portée : 10 m
Gamme de fréquences Bluetooth® : 2 402 MHz - 2 480 MHz
Tension de la batterie : 3,7 V
Capacité de la batterie : 40 mAh x 2
Capacité de la batterie du Charging Case : 250 mAh
Tension du port USB-C (V) : 5 V
Courant du port USB-C (A) : 0,5 A
PIRE max : 4,77 dBm
Autonomie en stand-by : 150 h
Autonomie en conversation : 4,5 h environ
Autonomie en lecture : 7 h environ
Charge des écouteurs : 1,5 h environ
Charge du Charging Case : 2 h environ
Poids : 32 g

DE

Technische Eigenschaften:
Bluetooth®: v5.3
Unterstützte Profile: Headset – Handsfree – A2DP – AVRCP
Reichweite: 10 m
Bluetooth®-Frequenzbereich: 2402 MHz-2480 MHz
Akkuspannung: 3,7 V
Akkukapazität: 40 mAh X 2
Charging Case Akkukapazität: 250 mAh
USB-C-Anschluss Spannung (V): 5 V
USB-C-Anschluss Strom (A): 0,5 A
Maximale EIRP: 4,77 dBm
Standby-Zeit: 150 Stunden
Sprechzeit: ca. 4,5 Stunden
Spielzeit: ca. 7 Stunden
Laden des Headsets: ca. 1,5 Stunden
Ladezeit des Charging Case: ca. 2 Stunden
Gewicht: 32 g

ES

Especificaciones técnicas:
Bluetooth®: v5.3
Perfiles admitidos: Headset – Handsfree – A2DP – AVRCP
Alcance: 10 m
Rango de frecuencia Bluetooth®: 2402 MHz-2480 MHz
Voltaje de la batería: 3,7 V
Capacidad de la batería: 40 mAh X 2
Capacidad de la batería del Charging Case: 250 mAh
Voltaje (V) del puerto USB-C: 5 V
Corriente (A) del puerto USB-C: 0,5 A
Potencia isotrópica radiada equivalente máxima: 4,77 dBm
Autonomía en modo de espera: 150 h
Tiempo de conversación: 4,5 h aprox.
Tiempo de reproducción: 7 h aprox.
Carga de los auriculares: 1,5 h aprox.
Carga del Charging Case: 2 h aprox.
Peso: 32 g

TR

Teknik özellikler:
Bluetooth®: v5.3
Desteklenen profiller: Kulaklık – Eller Serbest – A2DP - AVRCP
Kapsama alanı: 10m
Bluetooth® Frekans Aralığı: 2402 MHz-2480 MHz
Pil Voltajı: 3.7V
Pil Kapasitesi: 40mAh X 2
Charging Case pil kapasitesi: 250mAh
USB-C port Gerilimi (V): 5V
USB-C port akımı (A): 0,5A
Maksimum EIRP: 4,77 dBm
Bekleme Süresi: 150h
Konuşma Süresi: Yaklaşık 4.5h
Çalma Süresi: Yaklaşık 7h
Kulak içi kulaklıkların yeniden şarj edilmesi: Yaklaşık 1.5saat
Charging Case yeniden şarj edilmesi: Yaklaşık 2h
Ağırlık: 32g

NL

Technische gegevens:
Bluetooth®: v5.3
Ondersteunde profielen: Headset – Handsfree – A2DP - AVRCP
Bereik: 10 m
Frequentiebereik Bluetooth®: 2402MHz-2480MHz
Batterijspanning: 3,7V
Batterijcapaciteit: 40mAh X 2
Batterijcapaciteit oplaadcase: 250mAh
Spanning USB-C-poort (V): 5V
Stroomsterkte USB-C-poort (A): 0,5A
Maximum EIRP: 4,77 dBm
Tijdsduur in stand-by: 150 uur
Tijdsduur in gesprek: ongeveer 4,5 uur
Afspeeltijd: ong. 7 u
Oplaadtijd headset: ongeveer 1,5 uur
Oplaadtijd oplaadcase: ongeveer 2 uur
Gewicht: 32 g

FI

Kuulokkeen tekniset:
Bluetooth®: v5.3
Tuetut profiilit: Headset – Handsfree – A2DP - AVRCP
Kantama: 10 m
Bluetooth® taajuusalue: 2402MHz-2480MHz
Akkujännite: 3,7 V
Akun kapasiteetti: 40mAh X 2
Charging Case -latauskotelon akun kapasiteetti: 250mAh
USB-C -portin jännite (V): 5 V
USB-C -portin virta (A): 0,5 A
Maks. EIRP: 4,77 dBm
Stand by -aika: 150 tuntia
Puheaika: noin 4,5 tuntia
Musiikinkuunteluaika: noin 7 tuntia
Kuulokkeiden lataaminen: Noin 1,5 tuntia
Charging Case -latauskotelon lataaminen: noin 2 tuntia
Paino: 32 g

SV

Tekniska specifikationer:
Bluetooth®: v5.3
Profiler som stöds: Headset – Handsfree – A2DP - AVRCP
Räckvidd: 10 m
Bluetooth® frekvensområde: 2402 MHz-2480 MHz
Batterispänning: 3,7V
Batterikapacitet: 40 mAh X 2
Batterikapacitet laddningsfodral: 250 mAh
USB-C-portens spänning (V): 5V
USB-C-port ström (A): 0,5 A
Maximal EIRP: 4,77+dbM
Standby-tid: 150h
Taltid: Cirka 4,5 timmar
Speltid: Cirka 7 timmar
Laddning av hörlurarna: Cirka 1,5 timme
Laddning av laddningsfodralet: Cirka 2 timmar
Vikt: 32g

DA

Tekniske specifikationer:
Bluetooth®: v5.3
Understøttede profiler: Headset – Handsfree – A2DP - AVRCP
Rækkevidde: 10 m
Bluetooth® frekvensområde: 2402MHz-2480MHz
Batterispænding: 3,7V
Batterikapacitet: 2 stk. 40 mAh
Batterikapacitet for Charging Case: 250 mAh
USB-C-portens spænding (V): 5V
USB-C-portens strøm (A): 0,5 A
Maksimum EIRP: 4,77 dBm
Standbytid: 150 timer
Taletid: Cirka 4,5 timer
Afspilningstid: cirka 7 timer
Opladning af høretelefoner: Cirka 1,5 time
Opladning af Charging Case: Cirka 2 timer
Vægt: 32 g

NO

Tekniske egenskaper:
Bluetooth®: v5.3
Støttede profiler: Headset – Handsfree – A2DP - AVRCP
Rekkevidde: 10 m
Bluetooth®-frekvensområde: 2402 MHz-2480 MHz
Batterispenning: 3,7V
Batterikapasitet: 40 mAh X 2
Batterikapasitet charging case: 250 mAh
Spenning USB-C-port (V): 5V
Strømstyrke USB-C-port (A): 0,5A
Maks. EIRP: 4,77 dBm
Standbytid: 150 timer
Taletid: ca. 4,5 time
Spilletid: ca. 7 timer
Lade øretelefonene: ca. 1,5 time
Lade charging case: ca. 2 timer
Vekt: 32 g

PT

Especificações técnicas:
Bluetooth®: v5.3
Perfis suportados: Headset – Handsfree – A2DP - AVRCP
Alcance: 10 metros
Faixa de frequência Bluetooth®: 2402MHz-2480MHz
Tensão da bateria: 3,7V
Capacidade da bateria: 40mAh X 2
Capacidade da bateria da Charging Case: 250mAh
Tensão da porta USB-C (V): 5V
Corrente da porta USB-C (A): 0,5A
EIRP máximo: 4,77 dBm
Autonomia em stand-by: 150 horas
Autonomia em conversação: cerca de 4,5 horas
Autonomia em reprodução: cerca de 7 horas
Recarga dos auriculares: cerca de 1,5 hora
Recarga da Charging Case: cerca de 2 horas
Peso: 32g

CS

Technické specifikace sluchátek:
Bluetooth®: v5.3
Podržani profili: Slušalice – handsfree – A2DP – AVRCP
Domet: 10 m
Bluetooth® frekvencijski raspon: 2402 MHz-2480 MHz
Napon baterije: 3,7 V
Kapacitet baterije: 40 mAh X 2
Charging Case kapacitet baterije: 250 mAh
Napon USB-C priključka (V): 5 V
Struja USB-C priključka (A): 0,5 A
Maksimalni EIRP: 4,77 dBm
Vrijeme stanja pripravnosti: 150 h
Vrijeme razgovora: oko 4,5 sata
Vrijeme reprodukcije: oko 7 sati
Punjenje slušalica: oko 1,5 sati
Punjenje Charging Case: oko 2 sata
Težina: 32 g

SL

Tehnične specifikacije:
Bluetooth®: v5.3
Podprti profili: Headset – Handsfree – A2DP - AVRCP
Doseg: 10 m
Bluetooth® frekvenčni razpon: 2402 MHz-2480 MHz
Napetost akumulatorja: 3,7 V
Zmogljivost akumulatorja: 40 mAh X 2
Zmogljivost baterije polnilnega ohišja: 250 mAh
Napetost vhoda USB-C (V): 5 V
Tok vhoda USB-C (A): 0,5 A
Maks. EIRP: 4,77 dBm
Čas pripravljenosti: 150 h
Čas pogovora: približno 4,5 h
Čas predvajanja: približno 7 h
Polnjenje slušalk: približno 1,5 ure
Polnjenje polnilnega ohišja: približno 2 h
Teža: 32 g

HR

Tehničke specifikacije slušalica:
Bluetooth®: v5.3
Podržani profili: Slušalice – handsfree – A2DP – AVRCP
Domet: 10 m
Bluetooth® frekvencijski raspon: 2402 MHz-2480 MHz
Napon baterije: 3,7 V
Kapacitet baterije: 40 mAh X 2
Charging Case kapacitet baterije: 250 mAh
Napon USB-C priključka (V): 5 V
Struja USB-C priključka (A): 0,5 A
Maksimalni EIRP: 4,77 dBm
Vrijeme stanja pripravnosti: 150 h
Vrijeme razgovora: oko 4,5 sata
Vrijeme reprodukcije: oko 7 sati
Punjenje slušalica: oko 1,5 sati
Punjenje Charging Case: oko 2 sata
Težina: 32 g

BG

Технически характеристики слушалки:
Bluetooth®: v5.3
Поддържани профили: Headset – Handsfree – A2DP – AVRCP
Обхват: 10 m
Честотен диапазон на Bluetooth®: 2402 MHz – 2480 MHz
Напрежение на батерията: 3,7 V
Капацитет на батерията: 40 mAh x 2
Капацитет на батерията на калъфа за зареждане: 250 mAh
Напрежение на USB-C порта (V): 5 V
Електрическа мощност на USB-C порта (A): 0,5 A
Макс. ефективна изотропно излъчена мощност (EIRP): 4,77 dBm
Време в режим на готовност: 150 ч
Време за разговор: около 4,5 ч
Издръжливост при възпроизвеждане на музика: около 7 ч
Зареждане на слушалките: около 1,5 часа
Зареждане на калъфа за зареждане: около 2 ч
Тегло: 32 g

EL

Τεχνικά χαρακτηριστικά:
Bluetooth®: v5.3
Υποστηριζόμενα προφίλ: Headset – Handsfree – A2DP - AVRCP
Εμβέλεια: 10mt
Εύρος Συχνότητας Bluetooth®: 2402MHz-2480MHz
Τάση Μπαταρίας: 3,7V
Χωρητικότητα Μπαταρίας: 40mAh X 2
Χωρητικότητα μπαταρίας Charging Case: 250mAh
Θύρα USB-C Τάση (V): 5V
Ρεύμα (A) θύρας USB-C: 0,5A
Maximum EIRP: 4,77 dBm
Χρόνος σε αναμονή: 150 ώρες
Χρόνος ομιλίας: 4.5 ώρες περίπου
Χρόνος Αναπαραγωγής: 7h περίπου
Φόρτιση ακουστικών: 1.5 ώρες περίπου
Φόρτιση Charging Case: 2 ώρες περίπου
Βάρος: 32g

RO

Specificații tehnice:
Bluetooth®: v5.3
Profiluri suportate: Headset – Handsfree – A2DP - AVRCP
Rază de acțiune: 10m
Interval de frecvență Bluetooth®: 2402MHz-2480MHz
Tensiune baterie: 3,7V
Capacitate baterie: 40mAh X 2
Capacitate baterie Charging Case: 250mAh
Tensiune port USB-C (V): 5V
Curent port USB-C (A): 0,5A
Putere EIRP maximă: 4,77 dBm
Timp stand-by: 150h
Timp de vorbire: circa 4.5h
Timp de redare: circa 7h
Încărcare căști interne: circa 1,5ore
Încărcare Charging Case: circa 2h
Greutate: 32 g

AR

المواصفات الفنية:
البلوتوث: إصدار 5,3
الأوضاع المدعومة: سماعة الرأس – هاند فري A2DP – AVRCP
المتقدم - ملف التحكم عن بُعد في الصوت والفيديو
النطاق: 10 أمتار
مدى تردد البلوتوث «Bluetooth®»: 2402 ميجا هرتز-2480 ميجا هرتز
جهد البطارية: 3,7 فولت
سعة البطارية: 40 مللي أمبير-ساعة × 2
سعة بطارية علبة الشحن: 250 مللي أمبير-ساعة
فولطية منفذ يو إس بي-سي «USB-C» (فولت): 5 فولت
تيار منفذ يو إس بي-سي «USB-C» (أمبير): 0,5 أمبير
أقصى قدرة راديوية مشعة مكافئة: 4,77 ديسيبل مللي
مدة وضع الاستعداد: 150 ساعة
وقت التحدث: 4,5 ساعات تقريبًا
زمن تشغيل المقاطع الصوتية: 7 ساعات تقريبًا
شحن سماعة الأذن: 1,5 ساعة تقريبًا
شحن علبة الشحن: ساعتان تقريبًا
الوزن: 32 جم

EN - Using the device may, in some cases, interfere with the correct functioning of medical devices (e.g. pacemakers).
Prolonged exposure to high volume and prolonged use may cause permanent damage to hearing.
Do not use the device in places where being unable to hear external noises could prove dangerous (e.g. railway crossings, train platforms)
If used when driving, comply with the regulations in force in the relevant country.
Children should be supervised when using the device and all accessories and packaging should be kept out of their reach.
Do not expose the device for prolonged periods to damp, dust, soot, steam, direct sunlight, and excessively high or low temperatures, which could result in it malfunctioning
Use only suitable chargers for charging
Regularly charge the product (at least once every 3 months).

IT - L'utilizzo del dispositivo può in alcuni casi interferire con il corretto funzionamento di dispositivi medicali (es. Pacemaker)
L'esposizione prolungata a un volume elevato ed un utilizzo prolungato possono provocare danni permanenti all'udito.
Non utilizzare il dispositivo in luoghi in cui potrebbe risultare pericoloso non sentire i suoni ambientali (es. passaggi a livello, sulle banchine delle stazioni dei treni)
In caso di utilizzo durante la guida attenersi alle normative vigenti nei rispettivi paesi
Sorvegliare i bambini quando utilizzano il dispositivo, inoltre, tenere fuori dalla loro portata accessori o parti di packaging
Non collocare il dispositivo in luoghi esposti a umidità, polvere, fuliggine, vapore, luce solare diretta, temperature troppo elevate o troppo basse, in caso contrario potrebbero verificarsi malfunzionamenti
Per la ricarica utilizzare esclusivamente caricabatterie idonei
Ricaricare regolarmente il prodotto (almeno una volta ogni 3 mesi).

FR- L'utilisation du dispositif peut, dans certains cas, interférer avec le bon fonctionnement d'appareils médicaux (pacemaker par ex.).
Une exposition à un volume élevé et une utilisation prolongée peuvent provoquer des lésions permanentes à l'ouïe.
Ne pas utiliser le dispositif dans des lieux où le fait de ne pas entendre les bruits environnants peut être dangereux (par ex : passages à niveau, quais de gares).
En cas d'utilisation pendant la conduite, respecter les règlementations en vigueur dans les pays d'utilisation.
Surveiller les enfants quand ils utilisent le dispositif et garder les accessoires et les emballages hors de leur portée.
Ne pas mettre le dispositif dans des endroits exposés à l'humidité, à la poussière, à la suie, à la vapeur, à la lumière directe du soleil, à des températures trop élevées ou trop basses, car ces conditions peuvent provoquer de mauvais fonctionnements
Pour la charge, utiliser exclusivement des chargeurs appropriés
Recharger le produit régulièrement (au moins une fois tous les 3 mois).

DE -Die Benutzung des Gerätes kann in einigen Fällen mit dem korrekten Funktionieren von medizinischen Geräten (z.B. Herzschrittmacher) interferieren
Die lang andauernde Aussetzung durch hohe Lautstärke und ein andauernder Gebrauch können permanente Gehörschäden verursachen.
Das Gerät nicht an Orten benutzen, an denen es gefährlich sein könnte, die Umweltgeräusche nicht zu hören (z.B. Bahnübergänge, an Bahnsteigen)
Im Fall von Benutzung am Steuer sind die gültigen Vorschriften des jeweiligen Landes zu beachten
Kinder beaufsichtigen, wenn sie das Gerät benutzen, darüber hinaus Zubehör oder Teile der Verpackung außer deren Reichweite aufbewahren.
Das Gerät nicht an Orten platzieren, die Feuchtigkeit, Staub, Ruß, Dampf, direktes Sonnenlicht, zu hohe oder zu niedrige Temperaturen ausgesetzt sind, andernfalls könnten Fehlfunktionen auftreten
Zum Aufladen ausschließlich geeignete Akkuladegeräte verwenden
Das Produkt regelmäßig laden (mindestens einmal alle 3 Monate).

ES - En algunos casos, el uso del dispositivo puede interferir en el correcto funcionamiento de dispositivos médicos (p.ej. marcapasos).
La exposición prolongada a un volumen elevado así como el uso prolongado pueden causar daño permanente de la audición.
No utilice este dispositivo en lugares donde la imposibilidad de oír los sonidos del entorno pueda resultar peligroso (p.ej, pasos a nivel, en los andenes de las estaciones de trenes)
Si utiliza el dispositivo mientras conduce, cumpla las normas vigentes en los respectivos países
Vigile a los niños cuando utilizan el dispositivo, además mantenga fuera de su alcance los accesorios y las piezas del embalaje
No coloque el dispositivo en lugares expuestos a humedad, polvo, hollín, vapor, luz directa del sol, temperatura demasiado elevada o demasiado baja; de lo contrario podría provocar un funcionamiento incorrecto del dispositivo
Para cargar el producto, use un cargador adecuado.
Cargue el producto con regularidad (al menos una vez cada 3 meses).

TR- Cihazın kullanılması bazı durumlarda tıbbi cihazların (örneğin, kalp pili) doğru çalışmasını engelleyebilir.
Yüksek sese uzun süre maruz kalma ve uzun süre kullanma işitme duyusunda kalıcı hasarlara yol açabilir.
Cihazı civardaki sesleri duymamanın tehlikeli olabileceği yerlerde (örneğin, hemzemin geçitler, tren istasyonlarındaki peronlar) kullanmayın.
Sürüş sırasında kullanırken bulunduğunuz ülkenin yürürlükteki yasalarına uygun hareket edin.
Cihazı kullanan çocukları gözetim altında bulundurun, ayrıca aksesuarları veya ambalaj elemanlarını erişemeyecekleri yerlerde saklayın.
Cihazı nem, toz, is, buhar, doğrudan güneş ışığı, aşırı yüksek veya düşük sıcaklıklara maruz kalacağı yerlerde bulundurmayın, aksi halde arızalar meydana gelebilir
Yeniden şarj için sadece uygun şarj cihazlarını kullanınız
Ürün düzenli aralıklarla (en az her 3 ayda bir defa) yeniden şarj edilmelidir.

NL - Het gebruik van het apparaat kan in enkele gevallen interfereren met de correcte werking van medische apparatuur (zoals bijv. pacemakers).
Een langdurige blootstelling aan een hoog volume en een langdurig gebruik kan permanente gehoorschade veroorzaken.
Gebruik het apparaat niet in omgevingen waar het uitsluiten van omgevingsgeluiden gevaarlijk kan zijn (bijv. spoorwegovergangen, op het perron van treinstations).
Wanneer het apparaat gebruikt wordt tijdens het rijden, moeten de plaatselijk geldende regelgevingen in acht worden genomen.
Kinderen moeten tijdens het gebruik van het apparaat onder toezicht staan; houd accessoires of delen van de verpakking buiten het bereik van kinderen.
Plaats het apparaat niet op plekken blootgesteld aan vochtigheid, stof, roet, stoom, direct zonlicht, te hoge of te lage temperaturen, omdat dit defecten ten gevolge kan hebben
gebruik voor het opladen uitsluitend geschikte batterijladers
laad het product regelmatig op (minstens één keer in de 3 maanden).

FI- Laitteiden käyttö voi joissakin tapauksissa häiritä lääkinnällisten laitteiden (esim. sydämentahdistinten) oikeaoppista toimintaa.
Pitkäkestoinen altistuminen suurelle äänenvoimakkuudelle ja pitkitetty käyttö voivat johtaa pysyviin kuulovaurioihin.
Älä käytä laitetta paikoissa, joissa on tärkeää kuulla ympäristön äänet vaaratilanteiden välttämiseksi (esim. tasoristeykset ja juna-asemien penkit).
Ajon aikana käytettäessä noudata ajomaassa vallitsevaa lainsäädäntöä
Valvo lasten laitteen käyttöä ja pidä lisävarusteet ja pakkausosat lasten ulottumattomissa
Älä aseta laitetta kosteudelle, pölylle, noelle, höyrylle, suoralle auringon valolle, liian kuumalle tai liian kylmälle lämpötilalle altistuviin paikkoihin. Muussa tapauksena seurauksena voi olla toimintahäiriöitä
Lataa yksinomaan sopivia latureita käyttämällä
Lataa tuote säännöllisin väliajoin (vähintään kerran 3 kuukaudessa).

SV- Användningen av enheten, får inte på något sätt påverka korrekt funktion av medicinsk-tekniks utrustning (t ex Pacemaker)
Långvarig utsättning för en hög volym och en långvarig användning, kan orsaka permanenta hörselskador.
Använd inte enheten på platser där det kan vara farligt att inte höra ljuden i miljön (t ex järnvägsövergångar, tågperronger)
I händelse av användning under bilkörning följ gällande föreskrifter i de olika länderna
Övervaka barn när de använder enheten, håll dessutom tillbehör och delar av förpackningen utom räckhåll för dem
Placera inte enheten på platser, utsatta för fukt, damm, aska, ånga, direkt solljus, alltför höga eller låga temperaturer, i motsatt fall kan felfunktioner uppstå
Använd endast avsedda laddare för laddning
Ladda produkten regelbundet (minst en gång var tredje månad).

DA- Brugen af enheden kan i nogle tilfælde forstyrre medicinske enheders (for eksempel Pacemaker) korrekte funktion
Langvarig udsættelse for høj lydstyrke eller langvarig brug kan medføre permanent høreskade.
Brug ikke enheden på steder, hvor det kan være farligt ikke at høre lydene fra omgivelserne (for eksempel jernbaneoverskæringer, på perroner på banegårde)
Hvis enheden bruges under kørsel skal man følge de enkelte landes gældende love
Børn skal være under opsyn når enheden bruges, desuden skal tilbehør og emballagedele være uden for deres rækkevidde
Opbevar ikke enheder på steder udsat for fugt, støv, sod, damp, direkte sollys, for høje eller for lave temperature ellers kan det forårsage funktionsfejl
Använd endast avsedda laddare för laddning
Ladda produkten regelbundet (minst en gång var tredje månad).

NO- Når apparatet er i bruk kan det påvirke funksjonen til medisinsk utstyr (eks. Pacemaker)
Lang tids eksponering for høyt volum og bruk over lang tid uten pauser kan forårsake permanente skader på hørselen.
Ikke bruk dette apparatet på steder hvor det kan være farlig å ikke høre lyder og støv i omgivelsene, for eksempel ved jernbaneoverganger, togstasjoner osv.)
Hvis apparatet brukes i bilen bes man følge relevant lovgivning for veiferdsel som gjelder i brukslandet
Barn må holdes under oppsyn når de bruker apparatet, og alt ekstrautstyr og emballasje må utenfor deres rekkevidde
Apparatet må ikke oppbevares på steder med høy luftfuktighet, mye støv, sot, damp, direkte sollys, svært høye eller lave temperaturer. I motsatt fall kan det oppstå feilfunksjoner i apparatet
Bruk kun egnede batterier til lading.
Lad opp produktet med jevnlig mellomrom (minst en gang hver 3. måned).

PT -A utilização do dispositivo pode, nalguns casos, interferir com o funcionamento correto de dispositivos médicos (por ex. marca-passos cardíacos).
A exposição prolongada a um volume elevado e uma utilização prolongada podem causar danos permanentes no ouvido.
Não utilize o dispositivo em locais em que poderia ser perigoso não ouvir os sons do ambiente (por ex. passagens de nível, plataformas de estações ferroviárias).
Em caso de utilização durante a condução, respeite as normas em vigor nos respetivos países.
Mantenha as crianças sob vigilância quando utilizarem o dispositivo e mantenha também os acessórios ou partes de embalagem fora do alcance delas.
Não coloque o dispositivo em locais expostos a humidade, poeira, fuligem, vapor, luz solar direta, temperaturas demasiado elevadas ou demasiado baixas; do contrário, poderiam ocorrer maus funcionamentos
Para a recarga utilize exclusivamente carregadores adequados
Recarregue o produto regularmente (pelo menos uma vez todos os 3 meses).

CS- Použití přístroje může v některých případech ovlivnit správné fungování lékařských zařízení (například Pacemaker)
Dlouhodobé vystavení vysoké hlasitosti a dlouhodobé používání může způsobit trvalé poškození sluchu.
Přístroj nepoužívejte v místech, kde by mohlo být nebezpečné neslyšet okolní zvuky (např. na železničních přejezdech, na nástupištích vlakových stanic)
V případě použití během řízení dodržujte platné předpisy v příslušných zemích
Dohlížejte na děti v případě, že používají zařízení, a udržujte také mimo jejich dosah příslušenství nebo jednotlivé části balení
Nepokládejte přístroj na místa vystavená vlhkosti, prachu, sazím, páře, přímému slunečnímu záření, příliš vysokým nebo příliš nízkým teplotám, mohlo by docházet k poruchám
Pro dobíjení používejte výhradně vhodné nabíječky
Výrobek pravidelně dobíjejte (nejméně jednou za 3 měsíce).

SL - Uporaba naprave lahko v nekaterih primerih vpliva na pravilno delovanje medicinskih pripomočkov (npr. srčnih vzpodbujevalnikov)
Dolgotrajna izpostavljenost visoki glasnosti in dolgotrajna uporaba lahko povzroči trajno poškodbo sluha.
Naprave ne uporabljajte na mestih, kjer bi lahko bilo nevarno, da ne slišite zvokov okolja (npr. nivojski železniški prehodi, ploščadi železniških postaj)
V primeru uporabe med vožnjo upoštevajte predpise, ki veljajo v posameznih državah
Nadzirajte otroke pri uporabi naprave, poleg tega hranite izven njihovega dosega pripomočke ali dele embalaže
Naprave ne postavljajte na mesta, ki so izpostavljena vlagi, prahu, sajam, hlapom, neposredni sončni svetlobi, previsokim ali prenizkim temperaturam, sicer se lahko pojavijo nepravilnosti delovanja
Za polnjenje uporabljajte samo primerne polnilnike baterij
Izdelek redno polnite (vsaj enkrat na 3 mesece).

HR- Uporaba uređaja može u nekim slučajevima ometati pravilno funkcioniranje medicinskih uređaja (npr. pejsmejkera)
Dugotrajno izlaganje visokoj glasnoći i produljena uporaba mogu prouzročiti trajno oštećenje sluha.
Ne koristite uređaj na mjestima gdje bi moglo biti opasno ako se ne čuju zvukovi okoline (npr. željeznički prijelazi na razini, na platformama željezničkih stanica)
U slučaju korištenja tijekom vožnje, slijedite propise koji su na snazi u zemljama upotrebe
Djeca trebaju biti pod nadzorom prilikom korištenja uređaja, a osim toga, čuvajte izvan dohvata pribor ili dijelova pakiranja
Ne postavljajte uređaj na mjestima izloženim vlazi, prašini, čađi, pari, izravnoj sunčevoj svjetlosti, previsokim ili preniskim temperaturama, jer u suprotnom može doći do kvara
Za punjenje koristite samo odgovarajuće punjače
Redovito punite proizvod (najmanje jednom svaka 3 mjeseca).

BG - Използването на устройството може в някои случаи да повлияе върху функционирането на медицински изделия (напр. пейсмейкър)
Продължителното излагане на въздействието на висока сила на звука и продължителното използване могат да провокират перманентно увреждане на слуха.
Не използвайте устройството на места, на които може да има опасност да не долавяте околните звуци (напр. при прелези, на пероните на ж.п. гари)
В случай на употреба по време на шофиране се придържайте към действащите норми в съответните страни
Контролирайте децата, когато използват устройството, или дръжте далеч от техния досег принадлежностите или частите на опаковката
Не разполагайте устройството на места, изложени на влажност, прах, сажди, изпарения, пряка слънчева светлина, твърде висока или твърде ниска температура, в противен случай трябва да го проверите за неизправности
за зареждане използвайте единствено подходящи зарядни устройства
зареждайте редовно продукта (поне веднъж на три месеца).

EL - Η χρήση της συσκευής, σε ορισμένες περιπτώσεις, μπορεί να παρεμβάλλει στη σωστή λειτουργία ιατρικών συσκευών (π.χ. Βηματοδότης)
Η παρατεταμένη έκθεση σε υψηλή ένταση και η παρατεταμένη χρήση μπορούν να προξενήσουν μόνιμες βλάβες στην ακοή.
Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε χώρους όπου θα ήταν επικίνδυνο να μην μπορείτε να ακούτε τους ήχους του περιβάλλοντος (π.χ. ανισόπεδες διαβάσεις, στις αποβάθρες των σιδηροδρομικών σταθμών).
Σε περίπτωση χρήσης κατά την οδήγηση, να τηρείτε την ισχύουσα νομοθεσία της αντίστοιχης χώρας.
Να εποπτεύετε τα μικρά παιδιά όταν αυτά χρησιμοποιούν τη συσκευή. Ακόμη, να διατηρείτε μακριά από αυτά αξεσουάρ ή μέρη της συσκευασίας.
Μην τοποθετείτε τη συσκευή σε χώρους εκτεθειμένους σε υγρασία, σκόνη, αιθάλη, ατμό, άμεσο ηλιακό φως, θερμοκρασίες πολύ υψηλές ή πολύ χαμηλές. Σε αντίθετη περίπτωση, θα μπορούσαν να προκληθούν δυσλειτουργίες
Για τη φόρτιση χρησιμοποιήστε αποκλειστικά κατάλληλους φορτιστές.
Να φορτίζετε τακτικά το προϊόν (τουλάχιστον μια φορά κάθε 3 μήνες).

إرشادات السلامة

AR - قد يتداخل استخدام الجهاز في بعض الحالات مع الأداء الصحيح للأجهزة الطبية (مثل أجهزة تنظيم ضربات القلب)
قد يؤدي التعرض المطول للصوت العالي والاستخدام المطول إلى تلف دائم في السمع.
لا تستخدم الجهاز في الأماكن التي قد يكون من الخطير فيها عدم سماع أصوات البيئة المحيطة (مثل تقاطع السكة الحديد مع الشوارع، على أرصفة محطات القطار)
في حالة الاستخدام أثناء القيادة، يجب مراعاة اللوائح المعمول بها في الدول المعنية
يجب مراقبة الأطفال عند استخدام الجهاز والاحتفاظ بالملحقات أو أجزاء التغليف بعيدًا عن متناولهم
لا تضع الجهاز في أماكن معرضة للرطوبة، والغبار، والسخام، والبخار، وأشعة الشمس المباشرة، ودرجات الحرارة العالية جدًا أو المنخفضة جدًا، وإلا فقد يتعطل.
استخدم فقط أجهزة الشحن المناسبة للشحن
أعد شحن المنتج بانتظام (مرة واحدة على الأقل كل ٣ أشهر).

EN - Cellularline S.p.A declares that this Bluetooth® headset complies with Directive 2014/53/EU. The full text of the declaration of conformity is available at the following address:
https://www.cellularline.com/en/dichiarazione-conformita
Cellularline S.p.A also declares that this Bluetooth® headset complies with Directive 2011/65/EU updated by 2015/863/EU.

IT - Cellularline S.p.A dichiara che l'auricolare Bluetooth® è conforme alla direttiva 2014/53/EU. Il testo completo della dichiarazione di conformità è disponibile al seguente indirizzo internet:
https://www.cellularline.com/it-it/dichiarazione-conformita
Cellularline S.p.A dichiara altresì che questo auricolare Bluetooth® è conforme alla direttiva 2011/65/EU aggiornata dalla 2015/863/EU.

FR - Cellularline S.p.A. déclare que l'écouteur Bluetooth® est conforme à la directive 2014/53/UE.Le texte complet de la déclaration de conformité est disponible à l'adresse Internet suivante :
https://www.cellularline.com/fr-fr/dichiarazione-conformita
Cellularline S.p.A. déclare également que l'écouteur Bluetooth® est conforme à la directive 2011/65/UE mise à jour par la directive 2015/863/UE.

DE - Cellularline S.p.A erklärt, dass dieses Bluetooth®-Headset der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der Konformitätserklärung ist unter der folgenden Adresse verfügbar:
https://www.cellularline.com/de-de/dichiarazione-conformita
Cellularline S.p.A erklärt weiterhin, dass dieses Bluetooth®-Headset der Richtlinie 2011/65/EU entspricht, die durch die Richtlinie 2015/863/EU aktualisiert wurde.

ES - Cellularline S.p.A. declara que este auricular Bluetooth® cumple los requisitos de la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración de conformidad está disponible en la siguiente página web:
https://www.cellularline.com/es-es/dichiarazione-conformita
Cellularline S.p.A. declara asimismo que este auricular Bluetooth® cumple la Directiva 2011/65/UE, modificada por la Directiva 2015/863/UE.

TR - Cellularline S.p.A, bu Bluetooth® kulak içi kulaklığın 2014/53/AB direktifine uygun olduğunu beyan eder. Uygunluk beyanının komple metnine aşağıdaki İnternet adresinden ulaşılabilir:
İnternet: https://www.cellularline.com/en/dichiarazione-conformita
Ayrıca, Cellularline S.p.A bu Bluetooth® kulak içi kulaklığın 2015/863/AB tarafından güncellenmiş 2011/65/AB direktifine uygun olduğunu beyan eder.

NL - Cellularline S.p.A verklaart dat deze Bluetooth® headset voldoet aan de richtlijn 2014/53/EU.
De volledige tekst van de conformiteitsverklaring is beschikbaar op het volgende internetadres: https://www.cellularline.com/en/dichiarazione-conformita
Cellularline S.p.A verklaart tevens dat deze Bluetooth® headset voldoet aan de richtlijn 2011/65/EU, geüpdatet door de Richtlijn 2015/863/EU.

FI - Cellularline S.p.A vakuuttaa, että nämä Bluetooth®-kuulokkeet ovat direktiivin 2014/53/EU mukaiset. Täysimittaisen vaatimustenmukaisuusvakuutuksen teksti on saatavilla seuraavassa verkko-osoitteessa:
https://www.cellularline.com/en/dichiarazione-conformita
Cellularline S.p.A vakuuttaa lisäksi, että nämä Bluetooth®-kuulokkeet ovat direktiivin 2011/65/EU mukaiset, joka päivittää direktiivin 2015/863/EU.

SV - Cellularline S.p.A försäkrar att denna Bluetooth®-hörlur överensstämmer med direktivet 2014/53/EU. Den fullständiga texten till försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress:
https://www.cellularline.com/en/dichiarazione-conformita
Cellularline S.p.A försäkrar även att denna Bluetooth®-hörlur överensstämmer med direktivet 2011/65/EU uppdaterat från 2015/863/EU.

DA – Cellularline S.p.A erklærer, at denne Bluetooth®-høretelefon er i overensstemmelse med direktivet 2014/53/EU. Overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan fås på følgende internetadresse:
https://www.cellularline.com/en/dichiarazione-conformita
Cellularline S.p.A erklærer desuden, at denne Bluetooth®-høretelefon er i overensstemmelse med direktivet 2011/65/EU opdateret af 2015/863/EU.

NO - Cellularline S.p.A erklærer at denne Bluetooth® øretelefonen er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU. Se den fullstendige samsvarserklæringen på nettstedet: https://www.cellularline.com/en/dichiarazione-conformita
Cellularline S.p.A erklærer dessuten at denne Bluetooth® øretelefonen er i overensstemmelse med direktiv 2011/65/EU, som er en oppdatering av direktiv 2015/863/EU.

PT - Cellularline S.p.A declara que este auricular Bluetooth® está em conformidade com a diretiva 2014/53/UE. O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet:
https://www.cellularline.com/en/dichiarazione-conformita
Cellularline S.p.A declara também que este auricular Bluetooth® está em conformidade com a diretiva 2011/65/UE atualizada pela 2015/863/UE.

CS – Cellularline S.p.A prohlašuje, že tato Bluetooth® sluchátka jsou v souladu se směrnicí 2014/53/EU. Celé znění prohlášení o shodě je k dispozici na následující internetové adrese: https://www.cellularline.com/en/dichiarazione-conformita
Cellularline S.p.A také prohlašuje, že tato Bluetooth® sluchátka jsou v souladu se směrnicí 2011/65/EU, aktualizovanou směrnicí 2015/863/EU.

SL - Cellularline S.p.A izjavlja, da je ta Bluetooth® slušalka skladna z direktivo 2014/53/EU. Celotno besedilo izjave o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu: https://www.cellularline.com/en/dichiarazione-conformita
Cellularline S.p.A tudi izjavlja, da je ta Bluetooth® slušalka skladna z direktivo 2011/65/EU, posodobljeno z 2015/863/EU.

HR - Cellularline S.p.A izjavljuje da je ova Bluetooth® slušalica u skladu s direktivom 2014/53/EU. Puni tekst izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi: https://www.cellularline.com/en/dichiarazione-conformita
Tvrtka Cellularline S.p.A također izjavljuje da je ova Bluetooth® slušalica u skladu s direktivom 2011/65/EU ažurirana s direktivom 2015/863/EU.

BG - Cellularline S.p.A декларира, че тези Bluetooth® слушалки съответстват на Директива 2014/53/ЕС. Пълният текст на декларацията за съответствие е достъпен на следния интернет адрес:
https://www.cellularline.com/en/dichiarazione-conformita
Cellularline S.p.A декларира, че тези Bluetooth® слушалки съответстват на Директива 2011/65/ЕС, актуализирана с 2015/863/ЕС.

EL - Η Cellularline S.p.A δηλώνει ότι αυτό το ακουστικό Bluetooth® είναι σύμφωνο με την οδηγία 2014/53/ΕΕ. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης είναι διαθέσιμο στην ακόλουθη διεύθυνση internet:
https://www.cellularline.com/en/dichiarazione-conformita
Η Cellularline S.p.A δηλώνει επίσης ότι αυτό το ακουστικό Bluetooth® είναι σύμφωνα με την οδηγία 2011/65/ΕΕ ενημερωμένη με την 2015/863/ΕΕ.

AR - تشريعات الجماعة الأوروبية
العربية - تقر شركة تشيلولارلاين المساهمة «Cellularline S.p.A.» بأن سماعة الأذن البلوتوث «Bluetooth®» هذه مطابقة للتوجيه 2014/53/UE.
النص الكامل لإقرار المطابقة متاح على عنوان الإنترنت التالي:
https://www.cellularline.com/en/dichiarazione-conformita
تقر شركة تشيلولارلاين المساهمة «Cellularline S.p.A.» أيضًا بأن سماعة الأذن البلوتوث «Bluetooth®» هذه مطابقة للتوجيه 2011/65/EU المُحَدَّث بموجب التوجيه 2015/863/EU.

EN - INFORMATION ON THE STATUTORY WARRANTY
Our products are covered by a statutory warranty against conformity defects in accordance with applicable national consumer protection laws.
For more information, please see the following page
https://www.cellularline.com/en/garanzia-legale

IT - INFORMAZIONI SULLA GARANZIA LEGALE
I nostri prodotti sono coperti da garanzia legale per i difetti di conformità secondo quanto previsto dalle leggi nazionali applicabili a tutela del consumatore.
Per ulteriori informazioni consultare la pagina:
https://www.cellularline.com/it-it/garanzia-legale

FR - INFORMATIONS SUR LA GARANTIE LÉGALE
Nos produits sont couverts par la garantie légale de conformité selon les lois nationales applicables en matière de protection du consommateur.
Pour en savoir plus, consulter la page
https://www.cellularline.com/fr-fr/garanzia-legale

DE - INFORMATIONEN ZUR GESETZLICH VORGESCHRIEBENEN GARANTIE
Unsere Produkte sind gemäß den Vorschriften der örtlichen Verbraucherschutzgesetze durch eine gesetzliche Garantie für Konformitätsmängel gedeckt. Weitere Informationen finden Sie auf der Website
https://www.cellularline.com/de-de/garanzia-legale

ES - INFORMACIÓN SOBRE LA GARANTÍA LEGAL
Nuestros productos están cubiertos por una garantía legal por defectos de conformidad, conforme a lo dispuesto en las leyes nacionales aplicables para la protección del consumidor. Para más información, consulte la página:
https://www.cellularline.com/es-es/garanzia-legale

TR - YASAL GARANTİ HAKKINDA BİLGİLER
Ürünlerimiz; tüketici korunması ile ilgili yürürlükteki milli kanunlar bağlamında öngörülenlere göre uygunsuzluklara karşı yasal garantiye sahiptir.
Daha fazla bilgi için https://www.cellularline.com/en/garanzia-legale

NL - INFORMATIE OVER DE WETTELIJKE GARANTIE
Onze producten vallen onder een wettelijke garantie voor conformiteitsgebreken volgens de toepasbare nationale wetgeving voor consumentenbescherming.
Voor meer informatie kunt u surfen naar de pagina
https://www.cellularline.com/en/garanzia-legale

FI - LAKISÄÄTEISEEN TAKUUSEEN LIITTYVÄÄ TIETOA
Tuotteillamme on lakisääteinen takuu koskien virheitä, sovellettavien valtakunnallisten kuluttajansuojalakien mukaisesti.
Lisätietoja varten, katso sivu https://www.cellularline.com/en/garanzia-legale

SV - INFORMATION OM JURIDISK GARANTI
Våra produkter omfattas av en rättslig garanti för bristande överensstämmelse i enlighet med tillämpliga nationella lagar för att skydda konsumenterna.
För ytterligare information se sidan
https://www.cellularline.com/en/garanzia-legale

DA – OPLYSNINGER VEDRØRENDE DEN LOVBESTEMTE GARANTI
Vores produkter er dækket af den lovbestemte garanti, som omfatter overensstemmelsesfejl i henhold til den nationale lovgivning om forbrugerbeskyttelse.
For yderligere oplysninger henvises til siden
https://www.cellularline.com/en/garanzia-legale

NO - INFORMASJON OM RETTSLIG GARANTI
Våre produkter er dekket av lovbestemt garanti for samsvarsfeil i henhold til gjeldende nasjonale lover som beskytter forbrukeren.
Se nettsiden https://www.cellularline.com/en/garanzia-legale

PT - INFORMAÇÕES SOBRE A GARANTIA LEGAL
Os nossos produtos estão cobertos por garantia legal para os defeitos de conformidade de acordo com o previsto pelas leis nacionais aplicáveis de defesa do consumidor. Para mais informações, consultar a página
https://www.cellularline.com/en/garanzia-legale

CS –INFORMACE O ZÁKONNÉ ZÁRUCE
Na naše výrobky se vztahuje zákonná záruka na vady shody podle platných vnitrostátních právních předpisů na ochranu spotřebitele.
Další informace naleznete na stránce
https://www.cellularline.com/en/garanzia-legale

SL - INFORMACIJE O ZAKONSKI GARANCIJI
Naši izdelki so kriti z zakonsko garancijo za pomanjkljivosti glede skladnosti v skladu z nacionalno zakonodajo, ki se uporablja za varstvo potrošnikov.
Za več informacij glejte na strani
https://www.cellularline.com/en/garanzia-legale

HR - INFORMACIJE O JAMSTVU
Naši proizvodi pokriveni su zakonskim jamstvom za nedostatke u skladu s nacionalnim zakonima koji se primjenjuju za zaštitu potrošača.
Više informacija potražite na stranici
https://www.cellularline.com/en/garanzia-legale

BG - ИНФОРМАЦИЯ ЗА ЗАКОНОУСТАНОВЕНАТА ГАРАНЦИЯ
Нашите продукти се покриват от законоустановената гаранция за липса на съответствие, както е предвидено в приложимото национално законодателство за защита на потребителя. За пълна информация посетете страницата https://www.cellularline.com/en/garanzia-legale

EL - ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΓΙΑ ΤΗ ΝΟΜΙΜΗ ΕΓΓΥΗΣΗ
Τα προϊόντα μας καλύπτονται από νόμιμη εγγύηση για ελλείψεις συμμόρφωσης σύμφωνα με ό,τι προβλέπεται από τους εφαρμοστέους εθνικούς νόμους για την προστασία του καταναλωτή. Για περαιτέρω πληροφορίες συμβουλευτείτε τη σελίδα https://www.cellularline.com/en/garanzia-legale

RO - INFORMAȚII PRIVIND GARANȚIA LEGALĂ
Produsele noastre sunt acoperite de garanția legală pentru defecte de conformitate conform prevederilor legilor naționale aplicabile privind protecția consumatorilor.
Pentru mai multe informații consultați pagina:
https://www.cellularline.com/en/garanzia-legale

AR - معلومات عن الضمان القانوني
منتجاتنا مغطاة بضمان قانوني لعدم المطابقة وفقًا للقوانين الوطنية المطبقة على حماية المستهلك.
لمزيد من المعلومات انظر الصفحة:
https://www.cellularline.com/en/garanzia-legale

EN - INSTRUCTIONS FOR THE DISPOSAL OF DEVICES FOR DOMESTIC USE (Applicable in countries in the European Union and those with separate waste collection systems)
This mark on the product or documentation indicates that this product must not be disposed of with other household waste at the end of its life. To avoid any damage to health or the environment due to improper disposal of waste, the user must separate this product from other types of waste and recycle it in a responsible manner to promote the sustainable re-use of the material resources.
Domestic users should contact the dealer where they purchased the product or the local government office for all information regarding separate waste collection and recycling for this type of product. Corporate users should contact the supplier and verify the terms and conditions in the purchase contract. This product must not be disposed of along with other commercial waste.
This product has a battery than cannot be replaced by the user. Do not attempt to open the device to remove the battery as this could cause malfunctions and seriously damage the product. When disposing of the product, please contact the local waste disposal authority to remove the battery. The battery inside the device was designed to be able to be used during the entire life cycle of the product.
For more information, visit the website http://www.cellularline.com

IT - ISTRUZIONI PER LO SMALTIMENTO DI APPARECCHIATURE PER UTENTI DOMESTICI (Applicabile in paesi dell'Unione Europea e in quelli con sistemi di raccolta differenziata)
Il marchio riportato sul prodotto o sulla sua documentazione indica che il prodotto non deve essere smaltito con altri rifiuti domestici al termine del ciclo di vita. Per evitare eventuali danni all'ambiente o alla salute causati dall'inopportuno smaltimento dei rifiuti, si invita l'utente a separare questo prodotto da altri tipi di rifiuti e di riciclarlo in maniera responsabile per favorire il riutilizzo sostenibile delle risorse materiali.
Gli utenti domestici sono invitati a contattare il rivenditore presso il quale e stato acquistato il prodotto o l'ufficio locale preposto per tutte le informazioni relative alla raccolta differenziata e al riciclaggio per questo tipo di prodotto. Gli utenti aziendali sono invitati a contattare il proprio fornitore e verificare I termini e le condizioni del contratto di acquisto. Questo prodotto non deve essere smaltito unitamente ad altri rifiuti commerciali.
Questo prodotto ha all'interno una batteria non sostituibile dall'utente, non tentare di aprire il dispositivo o rimuovere la batteria, questo può causare malfunzionamenti e danneggiare seriamente il prodotto. In caso di smaltimento del prodotto si prega di contattare il locale ente di smaltimento rifiuti per effettuare la rimozione della batteria. La batteria contenuta all'interno del dispositivo e stata progettata per poter essere utilizzata durante tutto il ciclo di vita del prodotto.
Per ulteriori informazioni visitare il sito web http://www.cellularline.com

FR - INSTRUCTIONS CONCERNANT L'ÉLIMINATION DES APPAREILS POUR LES UTILISATEURS À DOMICILE (Applicable dans les pays de l'Union Européenne et dans ceux appliquant le système de collecte sélective)
Le symbole figurant sur le produit ou sur la documentation correspondante, indique que le produit ne doit pas être éliminé comme déchet ordinaire au terme de sa durée de vie. Pour éviter d'éventuels dommages à l'environnement ou à la santé dus à l'élimination incorrecte des déchets, nous invitons l'utilisateur à séparer ce produit d'autres type de déchets et de le recycler de façon responsable pour en favoriser la réutilisation des ressources matérielles.
Les particuliers sont priés de prendre contact avec le revendeur du produit ou les services locaux compétents pour obtenir les informations nécessaires quant à la collecte sélective et au recyclage de ce type de produit. Les entreprises sont également priées de contacter leur fournisseur et de vérifier les conditions visées dans le contrat d'achat. Le produit en question ne doit pas être éliminé avec d'autres déchets commerciaux.
Ce produit contient une batterie non remplaçable. N'essayez pas d'ouvrir le produit ou d'enlever la batterie car cela endommagerait le produit. Veuillez contacter le centre de recyclage le plus proche pour collecter la batterie. La batterie contenue à l'intérieur du dispositif a été conçue pour durer autant que le produit.
Pour plus d'informations, veuillez consulter le site web http://www.cellularline.com

DE - ANWEISUNGEN ZUR ENTSORGUNG VON GERÄTEN FÜR PRIVATHAUSHALTE (Betrifft die Länder der Europäischen Union und jene mit Wiederverwertungssystem)
Das auf dem Produkt oder den Unterlagen aufgeführte Zeichen weist darauf hin, dass das Produkt am Ende seiner Betriebszeit nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden darf. Damit Umwelt- und Gesundheitsschäden durch das unsachgemäße Entsorgen von Abfall vermieden werden, muss dieses Produkt vom anderen Müll getrennt und verantwortungsvoll recycelt werden. Hierdurch wird die nachhaltige Wiederverwertung von Materialressourcen unterstützt.
Für Informationen zur Abfalltrennung und der Wiederverwertung dieser Art von Produkt, sollten Privatpersonen das Geschäft kontaktieren, in dem das Gerät gekauft wurde, oder die entsprechende Behörde vor Ort. Unternehmen sollten die jeweilige Lieferfirma kontaktieren und die Geschäftsbedingungen des Kaufvertrages diesbezüglich prüfen. Dieses Produkt darf nicht zusammen mit anderen Gewerbeabfällen entsorgt werden.
Die im Produkt enthaltene Batterie kann nicht durch Nutzende ersetzt werden. Daher darf nicht versucht werden, das Gerät zu öffnen und diese herauszunehmen. Es könnten hierdurch Störungen und Schäden am Produkt verursacht werden. Bei der Entsorgung des Produkts muss sich an die örtliche Behörde für Müllentsorgung gewandt werden, um die Batterie zu entfernen. Die Batterie des Geräts ist so konzipiert, dass sie während der gesamten Betriebszeit des Produkts genutzt werden kann.
Für weitere Informationen besuchen Sie unsere Internetseite http://www.cellularline.com

DIE FOLGENDEN INFORMATIONEN SIND NUR FÜR DEN DEUTSCHEN MARKT GÜLTIG
Das Symbol des durchgestrichenen Mülleimers besagt, dass dieses Elektro- bzw. Elektronikgerät am Ende seiner Lebensdauer nicht im Hausmüll entsorgt werden darf, sondern vom Endnutzer einer getrennten Sammlung zugeführt werden muss. Zur Rückgabe stehen in Ihrer Nähe kostenfreie Sammelstellen für Elektroaltgeräte sowie ggf. weitere Annahmestellen für die Wiederverwendung der Geräte zur Verfügung. Die Adressen können Sie von Ihrer Stadt- bzw. Kommunalverwaltung erhalten.

Auch Vertreiber mit einer Verkaufsfläche für Elektro- und Elektronikgeräte von mindestens 400 Quadratmetern sowie Vertreiber von Lebensmitteln mit einer Gesamt-verkaufsfläche von mindestens 800 Quadratmetern, die mehrmals im Kalenderjahr oder dauerhaft Elektro- und Elektronikgeräte anbieten und auf dem Markt bereit-stellen, sind verpflichtet unentgeltlich alte Elektro- und Elektronikgeräte zurückzunehmen. Diese müssen bei der Abgabe eines neuen Elektro- oder Elektronikgerätes an einen Endnutzer ein Altgerät des Endnutzers der gleichen Geräteart, das im Wesentlichen die gleichen Funktionen wie das neue Gerät erfüllt, am Ort der Abgabe oder in unmittelbarer Nähe hierzu unentgeltlich zurückzunehmen sowie ohne Kauf eines Elektro- oder Elektronikgerätes auf Verlangen des Endnutzers bis zu drei Altgeräte pro Geräteart, die in keiner äußeren Abmessung größer als 25 Zentimeter sind, im Einzelhandelsgeschäft oder in unmittelbarer Nähe hierzu unentgeltlich zurück-zunehmen. Bei einem Vertrieb unter Verwendung von Fernkommunikationsmitteln gelten als Verkaufsflächen des Vertreibers alle Lager- und Versandflächen.

Sofern das alte Elektro- bzw. Elektronikgerät personenbezogene Daten enthält, sind Sie selbst für deren Löschung verantwortlich, bevor Sie es zurückgeben. Sofern dies ohne Zerstörung des alten Elektro- oder Elektronikgerätes möglich ist, entnehmen Sie diesem bitte alte Batterien oder Akkus sowie Altlampen, bevor sie es zur Entsorgung zurückgeben, und führen diese einer separaten Sammlung zu. Weitere Informationen zum Elektrogesetz finden Sie auf www.elektrogesetz.de.

ES - INSTRUCCIONES PARA LA ELIMINACIÓN DE APARATOS PARA USO DOMÉSTICO (Aplicable en los países de la Unión Europea y en los que tienen sistemas de recogida diferenciada)
La marca que figura en el producto o en la documentación indica que el producto no debe ser eliminado con otros residuos dométicos cuando finalice su ciclo de vida. Para evitar eventuales daños al medio ambiente o a la salud causados por la eliminación inoportuna de los residuos se invita al usuario a separar este producto de otros tipos de residuos y a reciclarlo de forma responsable para favorecer la reutilización sostenible de los recursos materiales. Se invita a los usuarios domésticos a contactar el distribuidor al que se ha comprado el producto o la oficina local para obtener la información relativa a la recogida diferenciada y al reciclado para este tipo de producto. Se invita a los usuarios empresariales a contactar con su proveedor y verificar los términos y las condiciones del contrato de compra. Este producto no debe ser eliminado con otros residuos comerciales. Este producto lleva en su interior una batería que el usuario no puede sustituir, no intente abrir el dispositivo ni quitar la batería ya que ello podría causar un mal funcionamiento o dañar seriamente el producto. En caso de eliminación del producto le rogamos que contacte el ente local de eliminación de residuos para efectuar la remoción de la batería. La batería que se encuentra en el interior del dispositivo ha sido proyectada para poder ser utilizada durante todo el ciclo de vida del producto.
Para mayor información visite el sitio web http://www.cellularline.com

TR - EVDE KULLANIMA YÖNELİK CİHAZLARIN BERTARAFI İÇİN TALİMATLAR (Avrupa Birliği ülkeleri ile ayrıştırılmış toplama sistemlerine sahip ülkelerde geçerlidir) Ürünün veya belgelerinin üzerinde yer alan bu işaret, kullanım ömrünü tamamladığında söz konusu ürünün diğer ev atıklarıyla birlikte bertaraf edilmemesi gerektiğini gösterir. Atıkların uygunsuz şekilde bertaraf edilmesi sonucunda çevre ve sağlık üzerindeki meydana gelebilecek zararların önlenmesi amacıyla kullanıcının bu ürünü diğer atık tiplerinden ayrı olarak saklaması ve malzeme kaynaklarının sürdürülebilir şekilde yeniden kullanımını özendirmek amacıyla sorumlu bir şekilde geri dönüştürmesi önerilmektedir.
Ev kullanıcıları bu tip ürünlerin ayrı toplanması ve geri dönüştürülmesiyle ilgili tüm bilgiler konusunda ürünü satın aldıkları satıcıyla veya bulundukları yerdeki daireyle bağlantı kurmaya davet edilir. Şirket kullanıcıları kendi tedarikçileriyle bağlantı kurmaya ve alım sözleşmesi şart ve koşullarını kontrol etmeye davet edilir. Bu ürün diğer ticari atıklarla birlikte bertaraf edilmemelidir.
Bu ürünün içinde kullanıcı tarafından değiştirilemeyen bir batarya bulunur; cihazı açmaya veya bataryayı çıkarmaya çalışmayın, bu uygulama üründe arızalara veya ciddi hasar yol açabilir. Ürünün bertaraf edilmesi halinde bataryanın çıkarılması için bulunduğunuz yerdeki atık bertaraf firmasıyla bağlantı kurmanız rica edilir. Cihazın içinde bulunan batarya, ürünün tüm kullanım ömrü boyunca kullanılabilecek şekilde tasarlanmıştır.
Daha fazla bilgi almak için http://www.cellularline.com web sitesini ziyaret edin.

NL - INSTRUCTIES VOOR DE VERNIETIGING VAN APPARATUUR VOOR HUISHOUDELIJKE GEBRUIKERS
(Van toepassing in de landen van de Europese Unie en in landen met systemen voor gescheiden inzameling)
De op het product of op zijn verpakking afgebeelde markering geeft aan dat het product aan het einde van zijn levensduur niet samen met ander huishoudelijk afval vernietigd mag worden. Om mogelijke schade aan het milieu of de volksgezondheid als gevolg van een ongeschikte vernietiging van afval te voorkomen, wordt de gebruiker verzocht dit product van andere soorten afval te scheiden en het op een verantwoorde wijze te recyclen om een duurzaam hergebruik van de materialen te bevorderen.
De huishoudelijke gebruikers worden verzocht contact op te nemen met de winkel waar ze het product gekocht hebben of met de plaatselijke instantie voor alle informatie inzake de gescheiden inzameling en de recycling voor dit type product. Zakelijke gebruikers worden verzocht contact op te nemen met hun leveranciers en de regels en voorwaarden van het koopcontract te controleren. Dit product mag niet samen met ander bedrijfsafval vernietigd worden.
Dit product bevat een batterij die niet door de gebruiker vervangen kan worden; probeer niet het apparaat te openen of de batterij te verwijderen omdat dit storingen en ernstige schade van het product kan veroorzaken. In geval van vernietiging van het product wordt u verzocht contact op te nemen met het plaatselijke afvalverwerkingsbedrijf voor de verwijdering van de batterij. De batterij van het apparaat is ontworpen om te worden gebruikt gedurende de gehele levensduur van het product.
Ga voor meer informatie naar ons website http://www.cellularline.com

FI - OHJEET KOTITALOUSKÄYTÖSSÄ OLEVIEN LAITTEIDEN HÄVITTÄMISESTÄ (Sovellettavissa Euroopan unionin jäsenmaissa ja maissa, joissa on erilliset jätteiden keräysjärjestelmät)
Tuotteessa tai tuotteen asiakirjoissa oleva merkki tarkoittaa, että tuotetta ei saa käyttöiän päätyttyä hävittää yhdessä muiden kotitalousjätteiden kanssa. Jotta jätteiden virheellisestä hävityksestä johtuvat ympäristö- tai terveyshaitat vältettäisiin, käyttäjän on erotettava tämä tuote muista jätetyypeistä ja kierrätettävä se vastuullisesti luonnonvarojen kestävää uudelleenkäyttöä varten.
Henkilöasiakkaita kehotetaan ottamaan yhteyttä tuotteen myyneeseen jälleenmyyjään tai paikalliseen asiaankuuluvaan tahoon saadakseen kaikki tarvittavat tiedot tämäntyyppisen tuotteen erillisestä keräyksestä ja kierrätyksestä. Yritysasiakkaita kehotetaan ottamaan yhteyttä omaan tavarantoimittajaansa ja tarkistamaan myyntisopimuksen ehdot. Tätä tuotetta ei saa hävittää muiden kaupallisten jätteiden seassa.
Käyttäjä ei voi vaihtaa tuotteen sisällä olevaa paristoa. Jos laitetta koetetaan avata tai paristo koetetaan poistaa, vaarana on toimintahäiriöt tai vakavat vauriot. Ota yhteyttä paikalliseen jätteiden hävityskeskukseen poistaaksesi pariston, kun tuote on hävitettävä. Laitteen sisällä oleva paristo on suunniteltu kestämään tuotteen koko käyttöiän ajan.
Jos haluat lisätietoja, käy verkkosivulla http://www.cellularline.com

SV - INSTRUKTIONER FÖR BORTSKAFFANDE AV APPARATER FÖR ANVÄNDARE I PRIVAT HUSHÅLL
(Gäller i EU och andra europeiska länder med separat insamlingssystem)
Denna märkning på produkten eller på dess dokument anger att produkten inte får kastas med andra hushållsavfall i slutet av sin livslängd. För att förhindra möjliga skada på miljön eller hälsoskador, orsakad av felaktig avfallshantering, uppmanas användaren att skilja denna produkt från andra typer av avfall och återvinna den på ansvarigt sätt, för att främja hållbar återvinning av materiella resurser.
Hushållsanvändare ombeds att kontakta antingen den återförsäljare där produkten inköpts, eller den lokala behöriga myndigheten, för all nödvändig information beträffande separat insamling och återvinning för denna typ av produkt. Företagsanvändare ombeds att kontakta den egna leverantören och kontrollera villkoren i köpeavtalet. Denna produkt får inte bortskaffas tillsammans med annat kommersiellt avfall.
Denna produkt har ett batteri inuti, som inte kan bytas ut av användaren, försök inte öppna enheten eller att ta bort batteriet, detta kan orsaka felfunktioner och orsaka allvarliga skador på produkten. Vid avyttring av produkten, vänligen kontakta den lokala myndigheten för avfallshantering för bortskaffande av batteriet. Batteriet som finns inuti enheten är utformat för att användas under produktens hela livscykel.
För ytterligare information konsultera webbplatsenhttp://www.cellularline.com

DA - INSTRUKTIONER FOR BORTSKAFFELSE AF APPARATER TIL BRUGERE I PRIVATE HUSHOLDNINGER
(Gældende for den Europæiske Union og andre europæiske lande med særskilte indsamlingsordninger)
Mærkningen på produktet eller dets dokumentation angiver, at produktet ikke må bortskaffes sammen med andet almindeligt husholdningsaffald, når dets levetid er ophørt. For at forhindre mulige skader på miljøet eller menneskers sundhed på grund af ukontrolleret bortskaffelse af affald, opfordres brugeren til at sortere dette produkt fra andre typer affald og genanvende det på en ansvarlige måde for at fremme bæredygtig brug af materialeressourcer.
Husholdningernes brugere bør enten kontakte den lokale forhandler, hvor produktet er anskaffet, eller de lokale myndigheder for alle oplysninger om særskilt indsamling og genvinding for denne type produkter. Virksomheder opfordres til at kontakte deres leverandør og kontrollere vilkårene og betingelserne i købsaftalen. Dette produkt må ikke bortskaffes sammen med andet kommercielt affald.
Den produktet er udstyret med et batteri, som ikke kan udskiftes af brugeren. Forsøg aldrig at åbne enheden eller fjerne batteriet. Det kan forårsage funktionsfejl og skade produktet alvorligt. I tilfælde af bortskaffelse af produktet bedes du kontakte dit lokale renoveringsfirma om fjernelse af batteriet. Batteriet i produktet er designet til at blive brugt under hele produktets livscyklus.
Du kan finde flere oplysninger på vores hjemmeside http://www.cellularline.com

NO - ANVISNINGER VED AVFALLSHÅNDTERING AV FORBRUKERELEKTRONIKK
(Gjelder for land i EU og land med fungerende systemer for kildesortering)
Merket som er angitt på produktet eller i dokumentasjonen viser at produktet ikke kan kastes sammen med annet husholdningsavfall. For å unngå skader på miljø eller helse som følge av feilaktig avfallshåndtering, anbefaler man brukeren å separere dette produktet fra annet avfall og resirkulere det i henhold til gjeldende bestemmelser for resirkulering av materialressurser.
Husholdninger bes kontakte forhandleren hvor produktet ble kjøpt, eventuelt det nærmeste kildesorteringsanlegget. Her vil man få all informasjon kildesortering og resirkulering av denne type produkter. Firmakunder bes kontakte egen leverandør for informasjon om bestemmelser i kjøpskontrakten. Dette produktet må ikke kasseres sammen med annet avfall fra virksomheten.
Dette produktet inneholder et batteri som ikke kan byttes av kundes. Man må aldri åpne produktet eller fjerne batteriet, da dette kan medføre feilfunksjoner eller skader på produktet. Batteriet må ikke fjernes på egenhånd. Kontakt ditt lokale avfallshåndteringsanlegg for informasjon om dette. Produktets innvendige batteri er blitt utviklet slik at det har varighet for hele produktets livssyklus.
For ytterligere informasjon henvises det til nettsiden http://www.cellularline.com

PT - INSTRUÇÕES PARA A ELIMINAÇÃO DE EQUIPAMENTOS DESTINADAS A UTILIZADORES DOMÉSTICOS (Aplicável nos países da União Europeia e naqueles com sistemas de recolha seletiva)
A marca aposta no produto ou na sua documentação indica que o produto não deve ser eliminado com outros resíduos domésticos no fim do seu ciclo de vida. Para evitar danos ao ambiente ou à saúde causados pela eliminação inadequada dos resíduos, aconselhamos o utilizador a separar este produto do outros tipos de resíduos e reciclá-lo de forma responsável para favorecer a reutilização sustentável dos recursos naturais. Convidamos os utilizadores domésticos a contactar o revendedor do qual adquiriram o produto ou o departamento local competente para solicitar todas as informações relativas à recolha seletiva e à reciclagem para este tipo de produto. Convidamos os utilizadores profissionais a contactar o seu fornecedor e verificar os termos e as condições do contrato de compra. Este produto não deve ser eliminado junto com outros resíduos comerciais. Este produto contém no seu interior uma bateria que não pode ser substituída pelo utilizador. Não tente abrir o dispositivo nem retirar a bateria porque isso pode causar problemas de funcionamento e danificar gravemente o produto. Em caso de eliminação do produto, pedimos que contacte a entidade local responsável pelo tratamento e eliminação de resíduos, para que proceda à remoção da bateria. A bateria contida no interior do dispositivo foi concebida para poder ser utilizada durante todo o ciclo de vida útil do produto. Para mais informações visite o sítio web http://www.cellularline.com

CS - POKYNY PRO LIKVIDACI ZAŘÍZENÍ SOUKROMÝCH UŽIVATELŮ (Použije se ve státech Evropské Unie a v zemích se zavedeným systémem třídění odpadů.)
Značka umístěná na výrobku nebo v jeho dokumentaci znamená, že po ukončení životnosti nesmí být tento výrobek zlikvidován společně s jiným komunálním odpadem. Za účelem zabránění případným škodám na životním prostředí nebo na zdraví způsobeným nesprávnou likvidací odpadů žádáme uživatele, aby tento výrobek recykloval odpovědným způsobem a odděleně od ostatního odpadu, čímž napomůže udržitelnému využívání materiálních zdrojů. Uživatele – soukromé osoby žádáme, aby kontaktovali prodejce, u něhož výrobek zakoupili, nebo místní úřad určený k poskytování informací týkajících se tříděného odpadu a recyklace tohoto druhu výrobků. Uživatele – podniky žádáme, aby kontaktovali svého dodavatele a zkontrolovali podmínky příslušné kupní smlouvy. Tento výrobek nesmí být likvidován společně s jiným odpadem pocházejícím z obchodní činnosti. Uvnitř tohoto výrobku se nachází baterie, kterou uživatel nemůže vyměnit. Nezkoušejte zařízení otevírat nebo baterii vyjímat – takový postup může způsobit poruchy a vážně poškodit výrobek. V případě likvidace výrobku Vás prosíme, abyste kontaktovali místní zařízení pro likvidaci odpadů, které baterii vyjme. Baterie umístěná ve výrobku byla navržena tak, aby mohla být používána během celé životnosti zařízení. Další informace můžete nalézt na webové stránce http://www.cellularline.com

SL - NAVODILA ZA ODLAGANJE ODPADNE OPREME UPORABNIKOV V ZASEBNIH GOSPODINJSTVIH (uporabljajo v državah Evropske Unije in ostalih s sistemi ločenega zbiranja odpadkov)
Oznaka na izdelku ali njegovi dokumentaciji pomeni, da izdelka ne smete zavreči skupaj z drugimi gospodinjskimi odpadki na koncu življenjskega cikla. Za preprečitev morebitne škode za okolje ali zdravje ljudi zaradi nenadzorovanega odlaganja odpadkov, prosimo uporabnika, da loči ta izdelek od ostalih vrst odpadkov in ga odgovorno reciklira ter s tem spodbuja sonaravno ponovno uporabo materialnih virov. Uporabniki v gospodinjstvih so vabljeni, da stopijo v stik s prodajalcem, pri katerem so izdelek kupili, ali na krajevni upravni organ, za podrobnosti glede ločenega zbiranja in recikliranja za to vrsto izdelka. Poslovni uporabniki so vabljeni, da stopijo v stik z dobaviteljem in preverijo pogoje nakupne pogodbe. Tega izdelka ni dovoljeno odlagati skupaj z drugimi industrijskimi odpadki. Ta izdelek ima notranjo baterijo, ki jo ne more zamenjati uporabnik; ne poskušajte odpreti naprave ali odstraniti baterije, ker bi to lahko povzročilo okvaro in resno poškodovalo izdelek. V primeru odstranjevanja tega izdelka se obrnite na lokalno podjetje za odstranjevanje odpadkov, kjer bodo odstranili baterijo. Baterija, ki se nahaja v napravi, je zasnovana tako, da je v uporabi celoten življenjski cikel izdelka. Za dodatne informacije obiščite spletno mesto http://www.cellularline.com

HR - UPUTE ZA ODLAGANJE UREĐAJA ZA KUĆNU UPORABU (Primjenjivo u zemljama Europske unije i onima s posebnim sustavima za odvojeno skupljanje otpada)
Oznaka na proizvodu ili u njegovoj dokumentaciji ukazuje na to da proizvod ne smije biti zbrinut s ostalim kućnim otpadom na kraju svog životnog ciklusa. Kako bi se izbjeglo oštećenje okoliša ili zdravlja uzrokovanog neprikladnim odlaganjem otpada, korisnik se poziva da odvoji ovaj proizvod od ostalih vrsta otpada i odgovorno reciklira kako bi promicao održivu ponovnu upotrebu materijalnih resursa. Korisnici u kućanstvima trebali bi trebali bi kontaktirati prodavača kod kojega ste proizvod kupili ili lokalni ured odgovoran za sve informacije vezane za odvojeno skupljanje i recikliranje za ovu vrstu proizvoda. Poslovni korisnici pozivaju se da se obrate dobavljaču i provjere uvjete i odredbe ugovora o kupnji. Ovaj proizvod ne smije se odlagati zajedno s drugim komercijalnim otpadom. U ovom se proizvodu nalazi baterija koju korisnik ne može zamijeniti; ne pokušavajte otvoriti uređaj ili ukloniti bateriju, jer to može uzrokovati kvarove i ozbiljno oštetiti proizvod. U slučaju zbrinjavanja proizvoda, obratite se lokalnoj organizaciji za zbrinjavanje otpada kako biste uklonili bateriju. Bateriju koja se nalazi unutar uređaja je dizajnirana da se koristi tijekom cijelog životnog ciklusa proizvoda. Za više informacija posjetite web stranicu http://www.cellularline.com

BG – ИНСТРУКЦИИ ЗА ИЗХВЪРЛЯНЕ НА ОБОРУДВАНЕТО ЗА ДОМАШНИ ПОТРЕБИТЕЛИ (Отнася се за страни от Европейския съюз и такива, в които има система за разделно събиране на отпадъци)
Маркировката на продукта или в документацията показва, че продуктът не трябва да се изхвърля с други битови отпадъци в края на експлоатационния цикъл. За избягване на вреди за околната среда или за здравето, причинени от неправилно изхвърляне на отпадъци, се приканва потребителят да разделя този продукт от другите видове отпадъци и да го рециклира така, че да се улесни устойчивата повторна употреба на материалните ресурси. Домашните потребители се приканват да се свържат с търговеца, от когото са придобили продукта, или с местния офис, предвиден за всякаква информация относно разделното събиране и рециклирането на този тип продукт. Бизнес потребителите се приканват да се свържат със своя доставчик и да проверят общите условия на договора за закупуване. Този продукт не трябва да се изхвърля с другите търговски отпадъци. Този продукт включва батерия, която не може да се подменя от потребителя; не се опитвайте да отворите устройството или да извадите батерията, тъй като това може да причини неизправности и да застраши сериозно продукта. В случай на изхвърляне на продукта се препоръчва да се свържете с местния център за депониране на отпадъци, за да извършат изваждането на батерията. Батерията, съдържаща се в устройството, е защитена, за да може да се използва през целия експлоатационен цикъл на продукта. За допълнителна информация посетете уеб сайта http://www.cellularline.com

EL - ΟΔΗΓΙΕΣ ΔΙΑΘΕΣΗΣ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΥ ΓΙΑ ΟΙΚΙΑΚΟΥΣ ΚΑΤΑΝΑΛΩΤΕΣ (Εφαρμόζεται σε χώρες της Ευρωπαϊκής Ένωσης και σε εκείνες με συστήματα επιλεκτικής συλλογής)
Το σήμα επί του προϊόντος ή στην τεκμηρίωσή του δείχνει ότι το προϊόν δεν πρέπει να διατεθεί μαζί με άλλα οικιακά απορρίμματα στο τέλος του κύκλου ζωής του. Για να αποφευχθούν πιθανές βλάβες στο περιβάλλον ή στην υγεία από την ανεξέλεγκτη διάθεση των απορριμμάτων, καλείται ο πελάτης να διαχωρίσει το προϊόν αυτό από άλλους τύπους απορριμμάτων και να το ανακυκλώσει με τρόπο υπεύθυνο συμβάλλοντας στη βιώσιμη επαναχρησιμοποίηση των υλικών πόρων. Οι οικιακοί καταναλωτές καλούνται να επικοινωνούν με τον μεταπωλητή από τον οποίο αγοράστηκε το προϊόν ή το τοπικό γραφείο αρμόδιο για όλες τις πληροφορίες σχετικά με την επιλεκτική συλλογή και την ανακύκλωση αυτού του τύπου προϊόντος. Οι χρήστες επιχειρήσεων καλούνται να επικοινωνήσουν με τον προμηθευτή τους και να ελέγξουν τους όρους και τις προϋποθέσεις της σύμβασης αγοράς. Το προϊόν αυτό δεν πρέπει να διατίθεται μαζί με άλλα εμπορικά απορρίμματα. Αυτό το προϊόν διαθέτει εσωτερική μπαταρία που δεν αντικαθίσταται από τον πελάτη. Μην προσπαθήσετε να ανοίξετε τη συσκευή ή να αφαιρέσετε την μπαταρία, αυτό μπορεί να προκαλέσει δυσλειτουργίες και να προκαλέσει σοβαρή βλάβη στο προϊόν. Σε περίπτωση διάθεσης του προϊόντος, παρακαλείστε να επικοινωνήσετε με τον τοπικό οργανισμό διάθεσης απορριμμάτων για την αφαίρεση της μπαταρίας. Η μπαταρία που περιέχεται στη συσκευή έχει σχεδιαστεί ώστε να χρησιμοποιείται καθ' όλη τη διάρκεια ζωής του προϊόντος. Για περαιτέρω πληροφορίες επισκεφθείτε το site web http://www.cellularline.com

RO - INSTRUCȚIUNI PENTRU ELIMINAREA ECHIPAMENTELOR PENTRU UTILIZATORII CASNICI (Aplicabile în țările Uniunii Europene și în cele cu sisteme de colectare separată)
Marcajul de pe produs sau din documentația acestuia indică faptul că produsul nu trebuie eliminat împreună cu alte deșeuri menajere la sfârșitul duratei sale de viață. Pentru a preveni posibile daune pentru mediul înconjurător sau pentru sănătate, cauzate de eliminarea necorespunzătoare a deșeurilor, utilizatorul este rugat să separe acest produs de alte tipuri de deșeuri și să îl recicleze în mod responsabil, pentru a promova reutilizarea sustenabilă a resurselor materiale.
Utilizatorii casnici sunt invitaţi să contacteze distribuitorul de la care au achiziţionat produsul sau biroul local autorizat pentru toate informaţiile referitoare la colectarea separată şi la reciclarea corectă a acestui tip de produs. Firmele sunt invitate să contacteze furnizorul şi să verifice termenii şi condiţiile din contractul de cumpărare. Acest produs nu trebuie eliminat împreună cu alte deşeuri comerciale.
Pentru mai multe informaţii vizitaţi site-ul http://www.cellularline.com

AR - تعليمات التخلص من المعدات للمستخدمين المحليين (قابلة للتطبيق في دول الاتحاد الأوروبي وتلك التي لديها أنظمة تجميع منفصلة)
تشير العلامة المذكورة على المنتج أو على وثائقه بأن المنتج يجب ألا يتم التخلص منه مع النفايات المنزلية الأخرى في نهاية عمره الافتراضي. لمنع أي ضرر بالبيئة أو بصحة الإنسان بسبب التخلص غير السليم من النفايات، ينبغي على المستخدم فصلها عن أنواع النفايات الأخرى، وإعادة تدويرها بطريقة مسؤولة لتعزيز إعادة الاستخدام المستدام للموارد المادية.
نرجو من المستخدمين في المنازل أن يتصلوا ببائع التجزئة الذي تم شراء المنتج منه أو المكتب المحلي المسؤول عن جميع المعلومات المتعلقة بالجمع المتمايز للنفايات وإعادة تدوير هذا النوع من المنتجات. • نرجو من المستخدمين التابعين للشركات، الاتصال بمُورِّدهم للتحقق من أحكام وشروط عقد الشراء. يجب عدم التخلص من هذا المنتج مع النفايات التجارية الأخرى.
يحتوي هذا المنتج على بطارية قابلة للاستبدال من قبل المستخدم، ولا تحاول فتح الجهاز أو إزالة البطارية، فقد يتسبب ذلك في حدوث خلل وظيفي وإتلاف المنتج بشكل خطير. في حالة التخلص من المنتج، يرجى الاتصال بمكتب التخلص من النفايات المحلي لإخراج البطارية. تم تصميم البطارية الموجودة داخل الجهاز لتستخدم طوال دورة حياة المنتج.
لمزيد من المعلومات، فضلًا قم بزيارة الموقع http://www.cellularline.com

FR
Cet appareil, ses accessoires et cordons se recyclent
À DÉPOSER EN MAGASIN
OU
À DÉPOSER EN DÉCHETERIE
Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr

Cellularline S.p.A.
Via Lambrakis 1/A, 42122 Reggio Emilia, Italy
www.cellularline.com